



Du 11 juin au 11 octobre 2007

## DOSSIER DE PRESSE

Contact presse : Julie Basquin – Le Bureau de Presse  
Tel : 06 85 57 49 45 – e-mail : [julie@lebureaudepresse.fr](mailto:julie@lebureaudepresse.fr)



En accueillant à son tour la célèbre « Cow Parade », Marseille devient le musée à ciel ouvert de cette grande exposition culturelle internationale au même titre que Londres, Barcelone, Tokyo ou encore New York.

Avec 4 millions de touristes par an, cette passerelle entre l'Europe et la Méditerranée possède des sites d'exposition féériques : le Vieux Port, le parc Borély, la place aux huiles ou encore l'espace Villeneuve Bargemon.

À ces atouts naturels, Marseille conjugue un syncrétisme culturel novateur et hétéroclite dont l'ouverture vers l'autre a séduit les organisateurs de l'exposition.

Mais « Marseille & Cow » est bien plus qu'une simple manifestation culturelle. C'est une opération de mécénat intelligente facilitant la rencontre harmonieuse et constructive du monde artistique, du monde économique et du monde caritatif.

En effet, une fois achetées par nos grandes entreprises, les vaches sont décorées et transformées par des artistes. Œuvres d'art à part entière, elles sont ensuite exposées aux quatre coins de la ville pour le plaisir des Marseillais et des touristes. Pour finir, ce troupeau pas comme les autres est vendu aux enchères et permet à l'association « Le fil d'Ariane » de récolter des fonds pour aider les enfants malades.

Partenaire de l'événement, la Ville de Marseille a adopté un cheptel de 4 vaches et propose à des artistes de plancher sur différentes thématiques allant de la culture à l'image de Marseille en passant par le service « Allô Mairie » ou le révélateur de talent « Planète Jeunes ».

Cet été, « Marseille & Cow » envahira les lieux publics. L'art de la rue ira à la rencontre des Marseillais. Ce sera l'attraction qui mettra un rayon de soleil supplémentaire dans la cité phocéenne tout en contribuant à son prestige culturel.

**Jean-Claude GAUDIN**  
Sénateur-Maire de Marseille  
Président de la Communauté urbaine

Elles se sont offert les pâturages les plus prestigieux du monde, de Chicago à Tokyo, de Sydney à Sao Paulo, de New York à Johannesburg, arpenté l'Europe, étoilée ou non, Bruxelles, Edimbourg, Varsovie, Barcelone, Stockholm, Bucarest, Bratislava, Moscou, Genève, Monaco, osé les villes d'art et d'histoire : Prague, Florence, Paris...  
Pause.

Les voilà à Marseille.

A l'instar de leur co(w)pines d'ailleurs et d'antan, peintes, décorées, débitées, perforées pétries, taguées, gavées, crashées, cuirassées, carrossées, cabossées, bref, (*r*)habillées pour l'été...

Plus d'une soixantaine de têtes s'égaillent dans les jardins publics, sur les places sites et artères majeurs de la ville...

Mission : promouvoir l'art dans la rue.

En 2005, leurs consoeurs ont envahi les rues de Monaco. Au fil de ma balade, je mesure l'effet produit par l'art à dos de bovin : des passants d'ordinaire si calmes hors les spasmes dynastiques ou sportifs de la Principauté, *déroutés* au sens propre, intrigués, conquis, tous genres et générations confondus, qui se laissent prendre au jeu et jubilent !

C'est une promesse : Marseille aura sa COW PARADE.

Difficile de savoir encore quand ni comment mais, un jour, elle l'aura, cette effervescence, ma ville. L'impact si positif de la COW PARADE, observé à chacune de ses éditions sur la fréquentation touristique, sur son économie et sa notoriété, rejaillira sur Marseille.

Nous y sommes.

Pour mesurer les enjeux de *Marseille and Cow*, remontons le temps.

Suivant le principe, si simple, de la COW PARADE, les vaches ont été proposées en amont aux entreprises locales, nationales voire internationales, institutions, commerçants, médias, particuliers. Devenus acquéreurs d'une ou plusieurs vaches, ils donneront carte blanche à un artiste sinon à un collectif de leur choix pour *relooker* chaque animal... Un appel à candidature est lancé à cette fin.

La COW PARADE, c'est dans ses gènes, s'attache à réconcilier le commerce et l'art, la commande et la création.

Débarquées de leur Pologne natale entre-temps, dans la virginale blancheur de la fibre de verre nue, encore emmaillotées du plastique à bulles qui ménage leur intégrité, qu'elles marchent, broutent ou gisent, dans leur étable cinq étoiles du Parc CHANOT, nos vaches posent déjà avec naturel. Et quelle allure !  
Quelle aubaine pour l'imaginaire !

Les projets affluent. Des projets d'artistes de premier plan, à part entière, mais pas seulement. Répondent aussi artistes à peine éclos, en bourgeon sinon graines encore scolarisées en primaire ou en atelier de loisir, d'insertion, d'intégration, étudiants en arts appliqués ou graphiques, en communication visuelle, professionnels de la profession ou amateurs passionnés, artisans d'art, graphistes, illustrateurs, architectes, *designers*, électroniciens libres...  
Prisme des âges : de quatre à soixante-seize ans.

Nombre de propriétaires choisiront leur projet sur un coup de cœur, sans égard pour la notoriété de son concepteur.

Le vivier artistique réuni et soulevé dans un même élan par *Marseille and Cow* figurera, sans doute, parmi les plus éclectiques des COW PARADE, ouvert, comme sa ville-hôte... Ceci, grâce à l'enthousiasme communicatif de Marie.

Ne vous y trompez pas : l'inspiration qui circule de vache en vache ne craint pas d'afficher ses références artistiques, culturelles, historiques, politique, économiques, avec une belle ironie que la bonhomie de son support exalte encore... A l'instant où son regard se pose sur l'une de ces drôles d'œuvres d'art, le badaud passe le seuil d'un univers insolite que, de rencontre en rencontre, peu à peu, il fait sien.

C'est ça aussi, l'esprit COW PARADE.

Mais ce n'est pas tout.

Le concept de la COW PARADE ne se contente pas d'une promotion décapée de l'art contemporain, c'est aussi un événement à but caritatif.

Fin octobre, les plus belles vaches, avec l'accord de leurs propriétaires, seront vendues aux enchères : 50% des bénéfices seront reversés à l'association *Pour le Fil d'Ariane* qui vient en aide aux enfants malades, hospitalisés dans les établissements marseillais, dont les familles sont en grande difficulté ou au loin.

Ce choix s'est immédiatement imposé : *Pour le fil d'Ariane* est une jeune association, conventionnée par l'Assistance Publique des Hôpitaux de Marseille, très attachée à son implantation locale, qui valorise Marseille à la fois par son action et dans sa propre communication.

Ce second volet, moins ostensible, couronne la COW PARADE.

Il me comble par la boucle de générosité, du plaisir des uns au soulagement de la souffrance et de la déréluction des autres, qu'il contribue à boucler.

Et elle n'est pas vaine cette boucle : depuis sa création, la COW PARADE a déjà récolté plus de 17 millions d'euros. Parmi les acheteurs : Nelson MANDELA, la Reine Nour de Jordanie, Ringo StARR ou le Prince Albert de Monaco... La vache la plus chère du monde a été vendue 110 000 € : elle était couverte de diamants et signée John ROCHA. C'était à Dublin.

Nous, nous ferons de notre mieux. Nos pépites à nous, ce sont ces entreprises, institutions, médias, commerçants, particuliers, devenus propriétaires, partenaires, et tous les créateurs, sans qui rien n'aurait été possible.

L'équipe de *Marseille and Cow* et moi-même tenons à remercier tout particulièrement la Ville de Marseille, Euroméditerranée, le Conseil Général des Bouches-du-Rhône, le Groupe SOFITEL, pour leur soutien si précieux, la SAFIM pour la qualité de son accueil, PEBEO pour sa générosité multicolore...

*Marseille and Cow*, l'événement qui se bouge pour l'art contemporain et la solidarité, dans la ville qui *bouge pour ses citoyens*, toujours en quête d'une expression culturelle et artistique accessible au plus grand nombre : l'été sera vivifiant.

**Nicolas LECCIA**  
**Organisateur de Marseille and Cow**



## COMMUNIQUE DE PRESSE

**Si vous habitez Marseille, vous en avez peut-être déjà croisé une...  
Durant tout l'été, des dizaines de vaches pas comme les autres envahissent la cité phocéenne !**

Grandeur nature, près de 70 vaches en fibre de verre peintes, perforées, collées, taguées par des artistes contemporains sont les stars de cette exposition en plein air.

Peintres, sculpteurs, photographes ou architectes ont laissé libre court à leur imagination pour concevoir des créatures étonnantes, amusantes, émouvantes ou encore provocantes...

Imaginée en 1998 par l'artiste suisse Pascal Knapp, cette exposition a déjà investi plus de 40 capitales dans le monde, impliquant 5 000 artistes et attirant jusqu'à un million de visiteurs dans certaines éditions.

La Cow parade, rebaptisée « Marseille and Cow » pour son escale marseillaise s'invite donc à Marseille du 11 juin au 11 octobre 2007. L'idée de cet événement insolite est de promouvoir l'art contemporain dans la rue, en l'abordant avec humour et fantaisie.

Le principe de l'exposition est simple : les vaches sont adoptées par des entreprises, institutions, particuliers, commerçants... qui donnent carte blanche à un artiste de leur choix pour relooker l'animal.

La Cow Parade est aussi une idée généreuse. Fin octobre, les plus belles vaches seront vendues aux enchères au bénéfice de l'association Pour le Fil d'Ariane qui aide les enfants hospitalisés en situation difficile.

Depuis sa création, la Cow Parade a déjà récolté plus de 17 millions d'euros. Parmi les acheteurs des oeuvres figurent Nelson Mandela, la reine Nour de Jordanie, Ringo Starr ou encore le Prince Albert.

Et pour la petite histoire, la vache la plus chère du monde a été vendue à Dublin 110 000 € : elle était tout en diamants et signée John Rocha...

**Un catalogue** sera disponible à partir du 23 juin. On y retrouvera les portraits des artistes, simples, spontanés, complices, dans le contexte et l'ambiance de la réalisation de leur vache, et les portraits des vaches in situ, installées sur leur socle dans les rues de Marseille. Ces photographies sont réalisées par Paul Ladouce et Yves Inchierman du Studio Zuloo, créé à Marseille il y a 15 ans. Les textes sont écrits par Marie-Christine Bouillé qui présente avec beaucoup d'humour chaque artiste et sa vache. Trente années de carrière dans les médias et la culture ont affûté la plume archiTEXTe de cette auteure...

### Renseignements pratiques

- Exposition du 11 juin au 11 octobre 2007. Accès libre
- Plan de la ville avec emplacements des vaches, disponible gratuitement à l'office du tourisme de Marseille
- Catalogue en vente à l'office du tourisme ainsi que de nombreux produits dérivés (tee-shirts, boîtes à meuh, mini vaches, affiches, cartes postales)
- Office du Tourisme : Tel 04 91 13 89 00 [www.marseilleandcow.com](http://www.marseilleandcow.com)



## **LA VACHE, ŒUVRE UTILE**

Comme toutes les Cow Parade, Marseille & Cow apporte sa contribution à une action caritative.

Pour ce faire, à la fin de l'exposition, une grande partie des vaches, avec l'accord de leur propriétaire, sera mise en vente aux enchères lors d'un prestigieux événement de clôture de l'exposition. Ainsi, 50% de cette vente sera distribué à l'Association " Pour le Fil d'Ariane " au profit des enfants malades des hôpitaux marseillais qu'anime avec conviction et discrétion sa présidente Alexia Belleville et l'équipe de bénévoles de l'association.

" Pour le Fil d'Ariane " est une association conventionnée auprès de l'Assistance Publique Hôpitaux de Marseille. Le projet qu'elle porte est original : fournir une aide d'urgence aux enfants hospitalisés en situation de précarité sociale ou en grande difficulté : enfants démunis, enfants et adolescents isolés, longues hospitalisations, familles éloignées de leur domicile...

L'association fournit des vêtements, linge, produits d'hygiène, matériel scolaire, jouets, moyens de communication (carte de téléphone, carte de bus...), colis alimentaires... Chaque projet d'aide est évalué avec les professionnels de santé et les services sociaux afin que la réponse soit la plus juste possible sur des critères bien établis.

Les bénéficiaires de ces enchères permettront d'étendre le projet à de nouveaux services pédiatriques de l'Assistance Publique Hôpitaux de Marseille.

" Marseille & Cow " a offert sa première vache à l'association afin qu'elle soit exposée dès le 8 Juin 2007 au sein du CHU Timone. Elle permettra ainsi de remercier toutes les entreprises et collectivités qui participent à cette grande exposition à travers la ville. Cette vache prendra ensuite place dans le futur pôle parents-enfants Timone, conçu par l'architecte Samir Farah qui sera le plus grand et le plus moderne d'Europe.

Les différents propriétaires de vaches seront sollicités pour offrir leur vache à la vente aux enchères. Celles-ci seront exposées toutes ensemble avant la vente proprement dite. Elles bénéficieront d'une publicité supplémentaire grâce à la promotion qui sera faite autour de cette vente aux enchères (site Internet, catalogue, journaux, présentation " live " de la vache lors de l'événement...)

**Renseignements : [www.pourlefieldariane.com](http://www.pourlefieldariane.com)**

Association Pour le Fil d'Ariane

241 rue d'Endoume - 13007 MARSEILLE

Tél. : 06 62 10 33 69 – Fax : 04 88 04 47 62

e-mail : [pourlefieldariane@yahoo.fr](mailto:pourlefieldariane@yahoo.fr)

website : [www.pourlefieldariane.com](http://www.pourlefieldariane.com)



## LES ARTISTES RETENUS

**Roger ABATE – *Scoop***  
La Provence

emplacement n°8



Dans sa *performance - peinture*, l'œuvre *comprend* le geste dont elle naît. Roger ABATE y transcende l'espace, l'énergie et l'environnement des lieux qu'il investit, le matériau dont il s'empare pour en extraire l'essentiel du lien entre l'homme et la société comme la transmission à l'école, la transdisciplinarité intrinsèque au théâtre et au jazz, la communication dans le métro, le soleil à l'hôpital...

*Scoop*. Le collage est un signe graphique autonome. La superposition aléatoire de pages mêlant gros titres, photos, annonces localités suggère la profusion contemporaine de l'information et la nécessité d'en dégager l'essentiel. L'interaction de ces composantes participe, bien plus qu'une production imagée à la métaphore d'un journal à la fois jeune et empreint d'une culture historique.

**Athoumadi AMADA dit LEZARD, BAD - *Planète Jeunes***  
Lucas BROUILLET dit CLODER, MAB  
Ville de Marseille

emplacement n°32



LEZARD, BAD, 22 ans, pratique un *Meling art*, mixture d'Arts Décoratifs qu'il déploie sur tout ce qui lui tombe sous l'aérographe : mur, panneau publicitaire, toile, volume...

Le *Graph' de rue* de CLODER, MAB, 15 ans, pare déjà certaines devantures et stores de boutique, voitures, panneaux publicitaires et autres supports urbains.

*Planète Jeune*. Cloder, Mab propose sur une face de la vache une peinture urbaine dans le style graphe de la rue tandis que Lezar, Bad propose sur l'autre face une peinture aux couleurs d'une constellation de planète associée à des personnages en mouvement. Le lien entre les deux faces est représenté par une planète terre réalisée sur les pis de la vache et par une planche de skate board placée sous les deux pattes avant du bovin.

Enfants de l'**ARI** et Compagnie de L'Emelle- *Il était une fois une vache qui rêvait de faire du surf*

Association Régionale pour l'Intégration (ARI)

emplacement n°29



Les établissements de l'ARI accueillent des enfants en situation de handicap ou en difficulté. L'*émelle*, oiseau imaginaire dont les ailes caressent les cimes et les confins, abrite les rêves qu'une poignée de conteurs, musiciens, danseurs, vidéastes nourrit et fait partager. Ici, aux enfants de l'ARI. Cette vache incarne le défi artistique et *intégratif* que l'ARI et la compagnie de l'EMELLE ont lancé ensemble.

Il était une fois une vache qui rêvait de faire du surf... Ainsi, débute chacune des histoires que raconteront les enfants de l'ARI. Deux membres de la compagnie de l'Emelle interviendront dans les établissements :

Lamine Diagne, conteur animateur d'ateliers autour du conte et de l'oralité, proposera des rondes de conte où s'improvisera la suite de l'histoire.

Eric Massua, plasticien vidéaste recueillera les témoignages des enfants, selon leur vision et leur vécu de l'atelier conte.

La vache porte en son ventre un hublot au travers duquel on peut voir et entendre les enfants raconter les aventures de cette vache singulière.

**Nathalie ARINI – Méandrilla**  
**Conseil Général des Bouches du Rhône**

emplacement n°56



La peinture vécue comme une *somatization* pulsionnelle, organique, écartelée entre reflux et jaillissement, symptôme des cycles et crises existentiels qu'empoigne à pleine matière, à bras l'image et l'émotion, cette artiste autodidacte.

*Méandrilla*. Les méandres de la pensée tournoient perpétuellement. Ils ont été à l'origine de ce travail sur la couleur et la matière et procurent des effets d'optique très intéressants. L'oeil est dérouté, par le contraste entre le noir (encre de chine) et le blanc et par l'ondulation du motif, qui permet de ne plus discerner les réels contours de l'objet. C'est un voyage visuel tourbillonnant

**Christophe ASSO - Celle qui voulait entrer dans l'histoire**  
**Cityvox**

emplacement n°30



Plasticien ou artiste conceptuel selon l'outil du moment et sa réflexion. S'intéresse aux nouvelles technologies de l'information, à la relation que l'homme entretient avec son environnement spatial, temporel, social sinon humain...

Marseille est une ville marquée par l'histoire, par le temps. La vache, oeuvre éphémère, veut faire corps avec la cité lors de son passage et par cet événement, entrer dans la mémoire collective des personnes qui la verront. Christophe a conçu une vache passe-muraille qui, pour arriver à ses fins (entrer dans l'histoire), pénétrerait au sens propre un bâtiment du patrimoine marseillais, symbole de la mémoire de Marseille. Son pouvoir est symbolisé par une couleur rouge vif qui contraste avec le mobilier urbain et les bâtiments qui l'entourent.

**ATELIER 9 - Travel Low Cow**  
**Atelier 9**

emplacement n° 62



Ancrée dans son époque et son territoire d'origine depuis quarante ans, cette agence d'architecture pluridisciplinaire préfère le *contextuel* au *conceptuel*, une vision d'architecte proche des besoins au coup d'auteur, affectionne l'aventure collective et le brassage d'idées...

*Travel Low Cow*. Cette vache quitte les plages enherbées de Marseille pour rejoindre l'aérogare mp\_ où un troupeau de destinations l'attend. La vache emporte sur son dos la mémoire de ses pâturages. Un appel à la rejoindre, adressé à ses congénères qui ne rêvent que de s'évader de la grande ville. Elle adresse un message à ses semblables : Ne restons pas sur notre plancher ! Vive les vaches libres ! »

**Jérémy BARRAL dit AKT - Pid'If**  
**Restaurant Péron**

emplacement n°46



Graphiste, créateur de marque musico-vestimentaire *Street Wear* à succès, butineur d'idées, tripoteur de matériaux inédits, photographe...

Située en hauteur près de l'eau sur la coursive d'un restaurant face au château d'If et aux îles du Frioul, un clin d'œil à la méditerranée et au monde marin. Cette oeuvre hybride « vache-poisson » aux reflets métallisés est prête à piquer une tête ! Un hymne à la mer...



**Etienne Beck dit NIN BEK - *Les Ecureuils*** emplacement n°18  
**Fondation d'entreprise Ecureuil**



Plasticien. Au centre de sa démarche : le portrait qu'il *manufacture* par touches d'inspiration art déco, BD, cinéma fantastique, d'inclusions hétéroclites, de processus délicat d'agrégation, duplication, collage, découpage, agrandissement, coloration... Selon l'humeur, cela donnera dessins, peinture sur bois, papier ou tissu, tapisserie, installation...

La vache est recouverte de papiers imprimés, jaunes et rouges représentant quatre visages mélangés avec deux motifs provenant d'un dallage florentin. Les papiers collés sont parfois découpés pour se mélanger, se transformer, et aussi donner naissance à d'autres formes : les écureuils. Ceux-ci, au nombre indéfini, vont se fondre dans l'ensemble du collage et ne seront visibles que pour les spectateurs soucieux de les chercher. Le spectateur se retrouve dans la situation du promeneur qui cherche dans les arbres d'une forêt un animal difficile à trouver.

**ASSOCIATION BELEM - Les chantiers Réunis – *La Clé des Champs*** emplacement n°50  
**Conseil Général des Bouches du Rhône**



Depuis 2004, l'atelier d'insertion professionnelle *Marseille en fresques*, porté par l'association BELEM - Les Chantiers Réunis, filiale d'ACQUA VISTA, participe à la valorisation d'espaces urbains et péri - urbains.

Les artistes ont pensé à une vache pour les plus jeunes. Eux aussi ont le droit de prendre la clé des champs. Cette vache représente une escapade à la campagne au cœur de la ville.

**Olivier BERNEX – *Une jolie vache déguisée en fleur*** emplacement n°17  
**Expobat Village**



Une carrière précoce, amorcée à onze ans, et internationale derrière lui, Oliver BERNEX revendique une peinture *biomorphique*. Forme récurrente de cette effervescence de la vie et du sentiment : la fleur. Pavot, coquelicot, à la fois opium du peuple et espérance, Eros et Thanatos...

« Une jolie fleur dans une peau de vache. Une jolie vache déguisée en fleurs... »  
Forme récurrente dans la peinture, la fleur, le pavot, le coquelicot symbolisent l'opium du peuple mais aussi l'espérance. Sauvage, source de tourments, la femme est désirée, elle se laisse parfois cueillir, mais pas apprivoiser, comme le coquelicot ; et comme toujours tout finit par des chansons.

**Robert BILBIL – *Cow Habitation*** emplacement n°38  
**Open 13**



Aime regarder la vie à travers un viseur, la vivre au présent, aux aguets : l'inspiration ne prévient pas. Le San Francisco des *eighties*, *Punk*, *Trash*, *No Future* nourrissent un oeil qui ne néglige pas le glamour... Alterne toujours photo de mode et photo au fil des rues, des nuits, des bars ...

Ce travail représente la cohabitation de l'homme et de la vache même si au final celle ci finira coupée, tranchée, cuite, mangée et commercialisée.

**Georges BRIATA – *La Marseillaise*** emplacement n°9  
**Marseille Centre**



Sa palette exacerbée, MATISSE n'est pas loin, et son trait sûr signent une œuvre reconnue des USA au Japon. D'une écriture simple, synthétique, BRIATA relit, de l'intérieur, la réalité de sujets forts, familiers, qu'il questionne encore et encore...

Sur un flanc : Notre Dame de la Garde vue du port et le drapeau marseillais. Sur l'autre flanc : une colombe blanche en plein envol. Marseille, capitale de la paix et du sud de l'Europe. Avec sa dominante bleue et blanche, ses boucles d'oreilles à l'Européenne...

**Kristel BRUN BUISSON – Fanny**  
**CIC Bonnasse Lyonnaise de Banque**

emplacement n°25



Andy Warhol et le *Pop Art* sont à la clé des études qu'elle poursuit au sein de l'École Supérieure d'Arts Graphiques et de Communication Visuelle, AXE SUD. Voit son avenir dans la publicité et la mode.

Fanny allie les couleurs vives du pop art avec de la typographie variée faisant appel, d'une part à des expressions typiques et colorées du "parler marseillais" et d'autre part à un vocabulaire plus spécifique lié à l'activité bancaire.

La surcharge typographique et son apparent désordre sont volontaires, ils devraient inciter les visiteurs à s'approcher pour "décoder" les mots inscrits.

*Fanny* ne cache pas son jeu.

**Richard CAMPANA – Day & Night Cow**  
**Sofitel Vieux Port**

emplacement n°48



Ses fresques en trompe l'œil, son inoxydable *Boîte à sardines*, pierre angulaire de la mythologie marseillaise, ses images à bulles et à boire, *La Cagole*, *Fada Cola*, impossible d'échapper aux best-sellers multi formats de ce truculent *touche-à-tout* ! Pas même à sa peinture non figurative, surgie d'un programme d'opéra...

*Day and night cow*... Passage du jour à la nuit, l'avant et l'arrière de la vache sont séparés par un coffrage. L'avant est pelage tacheté, éclairé jour, l'arrière, pelage tacheté, éclairé nuit, le coffrage est le ciel.

**Richard CAMPANA – Seventies cow**  
**SFR**

emplacement n°51



Collage pêle-mêle psychédélique comme la PUB les BD de ses débuts, retour aux sources.

**Richard CAMPANA – Twin cow**  
**Renaut – Direction régionale Sud-Est**

emplacement n°35



TWIN-COW farandole de twingo et de vaches, à la queue leue leue... avec mains noires délicates qui choisissent les voitures...

**Clémentine CARSBERG – Le Plancher des vaches**  
**Marseille L'Hebdo**

emplacement n°13



Jeune diplômée de l'École Supérieure des Beaux Arts de Marseille, Clémentine CARSBERG élabore en carton, papier peint, volume, des formes qui appartiennent au monde domestique dont elle conserve l'échelle humaine et exhibe le mode de construction...

C'est en pensant au journal hebdomadaire que Clémentine a opté pour l'emploi des paragraphes noir et blancs sur l'avant de la vache. Cette surface écrite est dévoilée par l'ouverture d'un zip appliqué à la matière façon plancher bois couvrant l'arrière train du bovin. Le plancher des vaches, ainsi que son quotidien et ses discrets objets vernaculaires (prises électriques femelles, mâles, interrupteur...) ouvrent sur le contenu de ce quotidien traduit dans les articles et informations exprimant les flux, les mouvements d'idées, de corps, les va et vient ...

**Christophe CASTELLORIZIOS – *Yes I can***  
**Alexis CASTELLORIZIOS**  
**Radisson SAS Hôtel**

emplacement n°12



Architecte d'intérieur indépendant, diplômé de l'école CAMONDO, Christophe CASTELLORIZIOS réhabilite maisons, appartements, bâtiments publics et tertiaires, crée villas et restaurants, s'implique dans des actions d'information sur *les architectures à vivre...* Avec Alexis CASTELLORIZIOS, a déjà réalisé plusieurs fresques et mûri leurs prochaines interventions graphiques dans le cadre de nouveaux concepts de commerces.

Le projet retenu a été de créer un événement lors de la soirée d'inauguration au Radisson SAS Marseille sous forme de « Work in progress ». Le nom de l'œuvre « Yes I Can ! » est directement inspiré de l'état d'esprit que l'on retrouve au sein de la compagnie Rezidor. La vache est exposée devant l'hôtel avec une vidéo de la réalisation.

**Isabelle CATINAUD – *Massilia Cow***  
**Association Pour le Fil d'Ariane**

emplacement n°33



Etudiante en Arts Appliqués à Saint-Joseph Les Maristes, Isabelle CATINAUD se destine à la communication visuelle. Florence et Sophie, deux de ses camarades de classe, l'ont aidée à réaliser une vache qui poursuivra sa parade auprès des enfants...à l'hôpital.

Isabelle a représenté sa ville, Marseille, à travers cette vache comme une ville du sud, chaleureuse, colorée, vivante, ouverte à travers des éléments caractéristiques, des monuments (Notre-Dame de la Garde, les navettes, le foot...), et un graphisme aléatoire inspiré des motifs orientaux.

**ATELIER CELADON – *La Vache de quartier***  
**Arnaud BUSQUET dit NONO**  
**Olivier VERGNIES**  
**Hôtel Mercure**

emplacement n°7



Arnaud BUSQUET récupère le verre auquel il insuffle une seconde vie sous la forme d'agrégations qui invitent à repenser les valeurs, le rôle, de ces objets familiers. Mosaïste de la couleur dans tous ses éclats, Olivier VERGNIES privilégie la pâte de verre qu'il taille à l'envi(e).

Cette vache, compartimentée par des mosaïques, évoque l'incroyable mosaïque marseillaise, ville monde et composite, à la fois morcelée et unie dans un même corps.

**Robert CHAVEAU – *Marguerite, la vache et le prisonnier***  
**Société Pébéo**

emplacement n°15



Tombé dès sa naissance dans un chaudron de couleur, la tradition familiale lui imposera de la fabriquer avant, le relais pris, de retrouver sa passion de jeunesse : peindre. Robert CHAVEAU accumule, rappelle, imbrique les formes, module les surfaces, confronte l'élan du tracé à la stabilité d'une réserve...

Idée de départ : le film « la vache et le prisonnier » rôle tenu par Fernandel dont l'image est indiscutablement associée à celle de Marseille. Fernandel est matérialisé ici par le calot militaire dont est coiffé la vache ainsi que par la nuisette passée à son encolure. Les lettres KG (prisonnier de guerre en allemand) sont un clin d'œil à la triste réalité du moment puisque ces mêmes initiales étaient obligatoirement peintes au pochoir, en noir, sur les vareuses et les capotes que portaient les prisonniers. La gueule de la vache est reprise en résine afin d'évoquer le sourire légendaire de cet acteur.

**Andréa CIANCIOLO – *Blason***  
**Ville de Marseille**

**emplacement n°1**



Etudiant en Arts Appliqués à Saint Joseph les Maristes, se passionne pour les arts visuels, la musique et projette de devenir graphiste... La Ville de Marseille a retenu son projet pour la Mairie...

Andrea CIANCIOLO a conçu une vache Blason habillée, "tatouée" des armoiries de la ville de Marseille, comme si elle avait pour mission de montrer au grand public cette signature noble encore peu connue du quiddam. "La ville de Marseille brille par ses grandes actions", lit-on sur son flanc en latin.

**Géraldine CISTRIER - *Madame Coquelicot du port***  
**Martine COLLET**  
**Ibis Hôtel**

**emplacement n°28**



Se prendre la lumière du Sud dans l'œil quand on vient de Paris, normal. Géraldine CISTRIER jette l'escarbille sur des toiles abstraites où s'embrasent acrylique et collages hétérogènes... Une vie pour sa famille, une vie pour la peinture qu'elle apprend sur le tard et le tas, deux en une passion insatiable, anime(nt) la démarche picturale de Martine COLLET.

*Madame Coquelicot du Port.* Inspirée par les matières et les couleurs, l'artiste réalise ici des coquelicots. Un « pointu » est là en clin d'œil au port et à l'implantation d'un hôtel Ibis dans un futur proche vers le port autonome.

**Jacques COMBET dit CABANNE – *L'Élegante bricolo***  
**New Hôtel Vieux-Port**

**emplacement n°26**



Aujourd'hui posé sur le Cap Corse, CABANNE a arpenté le monde, traversé les pampas, dormi dans les cales, mangé des piranhas, aimé des princesses, flambé, fait le maçon, le gardien de phare, exposé, parfois, (em)brouillé couleurs, matériaux et pistes, souvent. Méfi !

La vache est recouverte de gants de travail type docker dont chaque doigt est trempé auparavant dans une peinture de couleur vive voire fluo. Ils sont découpés dans leur épaisseur pour être utilisés sur ses deux faces, facilitant en finesse le collage et respectant les contours de la vache. La liberté de l'esprit dans la répétition du geste ?

**Jacques COMBET dit CABANNE – *Pharo airport***  
**New Hôtel of Marseille**

**emplacement n°47**



Bleu outremer, lunette de soudeur. Porte sur son dos un avion en résine et une valise... Marseille fille ouverte, point de passage de tous les voyageurs, de tous les migrants. Le Pharo et son monticule comme perspective d'un refuge ou d'une échappée. Pharo Airport, ici on arrive, d'ici, on s'envole ?

**Eric DISCEPOLO – *Coworld***  
**A. Pellegrin**

**emplacement n°2**



Sculpteur, peintre, formé à l'école de MICHEL ANGE, Alberto GIACOMETTI, Henri MARTIN, Eric DISCEPOLO s'appuie sur des concepts simples, des mythes fondateurs, pour manipuler l'acier qu'il déforme, déchire, étire, émince, recompose en figures primitives, symboliques, intemporelles.

Vache dans sphère métallique enroulée comme pelote sans fin de 2, 30 de diamètre. L'idée de la vanité du monde, l'absurdité de la condition humaine, du travail, Vision du réseau internet... Embobinée, marchandises du monde...

**Luc DUBOST – Perrine**  
**Ville de Marseille**

emplacement n°14



Son travail puise aux sources d'une mythologie personnelle faite de souvenirs et d'emprunts, des matériaux aux sujets, qu'il revisite en gourmet de sens et d'impressions, actualise et agrège en d'étranges *sculptures - postures*.

Perrine est un hommage à la faïence du Vieux Marseille les motifs traditionnels chinoiseries, arabesques mêlées aux motifs contemporains avec plein de petits détails à déchiffrer sur la vie actuelle. C'est aussi une évocation gastronomique, l'artiste s'étant inspiré de la faïence marseillaise riche en motif pittoresque et aussi contenant gastronomique.

**Véronique DUBROCARD - PAMeuh**  
**Christophe REBESCO**  
**Port Autonome de Marseille**

emplacement n°54



Graphiste et sculpteur, Véronique DUBROCARD jongle avec matériaux et techniques : terre à modeler, résine à mouler, fer à souder, assembler, bronze à la cire perdue... Principal centre d'intérêt : le corps humain traité avec une touche (colorée) d'humour.

Graphiste free-lance, illustrateur, Christophe REBESCO ne résiste jamais aux opportunités que le théâtre, associé à l'action sociale, lui offre.

La PAMHEU est le fruit d'une étroite collaboration entre ses deux artistes. Le conteneur est un "incontournable" du paysage portuaire, les arabesques donnent la tonalité méditerranéenne rappelant la position géographique de Marseille et ses influences culturelles

**éOP ! Création – Allo Mairie dans tous les quartiers**  
**Ville de Marseille**

emplacement n°4



Quinze ans d'exercice auront suffi à cette agence marseillaise, *hyper - spécialisée* en communication publique et institutionnelle, sertie d'un réseau de compétences complémentaires, pour imposer son expertise aux plus importants acteurs locaux.

L'idée est d'exprimer la présence d'Allo Mairie dans tous les quartiers de la ville de Marseille. Au regard de l'image évident de la vache, l'agence a joué sur le parallèle entre les schémas que l'on trouve chez les bouchers pour montrer les différents quartiers de viande en remplaçant les noms des pièces de viande par les noms des différents services d'Allo Marie.

**FOIRE INTERNATIONALE DE MARSEILLE – Vache au grand cœur** empl n°11  
**Safim/Cyrano**



A son âge, on ne compte plus les éditions mais le cœur de la ville bat pour elle avec la même ardeur qu'en leurs débuts... La Société Anonyme de la Foire Internationale de Marseille - SAFIM - ne se lasse pas de faire la *une* qu'elle organise les manifestations ou gère les lieux qui les abritent.

La vache au grand cœur :

- Pour la notion de « taille » de la foire et son succès : 80000m<sup>2</sup> d'exposition, 360000 visiteurs, 1300 exposants de 40 pays différents
- Pour la notion de diversité de ce que l'on y trouve : objets, loisirs, aménagements et des mini voyages que l'on y fait : autour du monde, village des caraïbes, pavillons internationaux
- Pour la notion de « générosité » avec l'accueil gratuit d'associations, de stands « culture » et d'espaces d'animations notamment pour les enfants



**Christophe FORT – *La vache LCM***  
**La Chaîne Marseille**

emplacement n°22



Chez lui, on est imprimeur de père en fils alors la passion du papier, c'est le métier. Christophe FORT va plus loin : il le peint, le colle, le coupe, l'agrège à d'autres matériaux en des montages d'images détournées, géométriques, colorés, inspirés du *Pop Art*...

La vache LCM ou vache reporter d'image, VRI. Souriez au hublot : vous passez à la télé ! Orange laquée. Sur son front, une webcam, à l'abri d'un gros hublot, filmera les gens dans hublot. Semis de hublots avec museaux joyeux au balcon : le personnel de LCM. Au fait, qui regarde qui ?

**Cours préparatoire de la FOURRAGERE – *Cow Net***  
**Sous la direction de Christian PISTOLESI**  
**Groupe ONET**

emplacement n°45



De vraies graines d'artistes, au geste sûr, dont le choix des matériaux, des couleurs, ne relève plus du hasard mais d'une émotion et d'une inspiration affirmées.

Cow Net. Les enfants adorent les contrastes et les couleurs alors quoi de plus naturel que de projeter de fluo sur du noir. Les enfants ont longuement réfléchi aux métiers d'ONET : chaque tache parle d'un métier ou de l'environnement, du développement durable.

**Cours préparatoire de la FOURRAGERE – *La Vache d'artifice***  
**Sous la direction de Christian PISTOLESI**  
**Novotel**

emplacement n°19



*La Vache d'Artifice* dont l'incandescence se passe de pétard pour allumer la nuit...

**Laure-Anne KAYSER – *La 10.99***  
**Karen MITAULT**  
**Guillaume BENHAMOU**  
**Neuf Cégétel**

emplacement n°36



Etudiants en Arts Appliqués à Saint-Joseph Les Maristes, tous trois se destinent à la communication visuelle et interprètent, ici, le projet original du graphiste Marc VARACHAUD, graphiste prêt à tout dès lors qu'il s'éclate...

Concept de vache réalisé par Marc Varachaud autour de la marque Neuf Télécom et de l'OM. L'OM et encore mieux... y faire signer les joueurs de cette équipe tant adulée par ses supporters. Voilà un défi à relever où vous pourrez suivre l'avancement sur " [vachettp://](http://vachettp://) "(comme indiqué sur la vache!)

**Piotr KLEMENSIEWICZ – *Corniche***  
**Sofitel Palm Beach**

emplacement n°44



Jeu d'échelles sans repère, d'images qui s'entrechoquent, d'archi-texture trompeuse, où est-on ? Ailleurs. Là où les maisons font le plein d'*air libre*, où ne restent des forteresses que des tas... de cauchemars, où les objets prennent la parole, les aplats de couleurs ouvrent des perspectives impénétrables.

Il s'agit d'une vache sucrée, bon enfant et un tantinet diabolique. Les appareils vont du torchon de cuisine à la petite socquette. La palette est faite de rouge, de rose, d'orange fluo, de violet et de vert pastel. La vache nous rappelle la statuare religieuse en Inde et en Extrême Orient.

**Gilles LAGNIEL – Cowli**  
DHL France

emplacement n°60



Graphiste indépendant au large spectre d'action, de la PME à la multinationale, du coin de la rue à l'Europe. Spécialiste... en presque tout, il est directeur artistique du label HARMONIA MUNDI depuis dix ans. C'est sa seconde COW PARADE, cette fois pour DHL Express.

Cowli : Une ruminante pressée... La vache exprime la notion de transport de bolides dans des véhicules de toutes sortes, mais toujours aux couleurs de l'enseigne du transporteur spécialiste en fret de colis divers.

**Jean-Charles LOPEZ – Vachement mouette**  
Le Rez-de-Chaussée et La Route des Vins

emplacement n°39



Peintre, exclusivement peintre, fou de peinture, de sa densité, de son travail, de son univers, de son histoire... L'affaire d'une vie qu'à peine distraie, mais que c'est délectable, cette chimère d'envergure !

La vache est suspendue, elle est recouverte de plumes. Elle se prend pour une mouette et aimerait tant s'envoler...

**Cédric MALO dit TABAS – Le cul de la crémière**  
Euroméditerranée

emplacement n°52



Graphiste et illustrateur. Ses travaux personnels s'inscrivent dans une démarche urbaine et artisanale. *Le tout en un* TABAS submerge son monde de ses images acidulées et chaleureuses, de ce trait haut en couleur qui fait mouche sans se la jouer !

Sa copine lui dit toujours : « Toi tu veux le beurre, l'argent du beurre et le cul de la crémière ». L'idée est d'évoquer la vache par des expressions... Et comme à Marseille on parle beaucoup...

**Les enfants du Centre de Loisir de la cité La MARTINE - Sartine** emplacement n°21  
Sous la direction de Delphine LE BRET, graphiste, pour ART&DEVELOPPEMENT  
Groupe Unicil



Ils ont entre 4 et 8 ans. Dans leur filet de couleurs, une idée de Delphine soumise aux intentions picturales du frétilant banc d'alevins empressé autour de *SarTine*, dessus, dessous, de la main et du pinceau, du sabot au museau, jusque dans le creux des oreilles !

Autour de ce thème simple : « sardine et poissons imaginaires », les enfants ont rendu un clin d'œil à Marseille et à sa fameuse « sardine ». "SarTine" qui est le nom du bateau qui est resté coincé à l'entrée du port.

**Roland MELLAN - Vacca Testudo Phocoeus**  
Groupe Genoyer

emplacement n°3



Son travail sur la matière abuse les sens à en prendre le bois pour du métal, un volume d'usage pour un volume d'art. A vivre dedans ou avec sinon juste à voir, les œuvres de Roland MELLAN trompent excellentement. Mais tromper, n'est-ce pas aimer ?

La vacca testudo phocoeus (la vache tortue phocéenne) est un O.G.M composée de deux éléments de nature différente anormalement réunis, il s'agit d'un hybride. Cette vache singulière est parée d'une carapace en bois, reclouée de métal et recouverte de multiples couches de peintures. Comme une tortue blindée ou un rhinocéros...

**Elisabeth MONTAGNIER – Face à face**

emplacement n°41

**HSBC France, délégation Marseille Provence**



Photographe, Babeth MONTAGNIER prospecte l'invisible pour en extraire un réel qu'elle épure, sublime, avant de l'offrir à la liberté du regard de l'autre. Outil : son 6x6. Format : le carré. Cadrage : celui auquel nul ne pense. Compagnons d'imaginaire : MAGRITTE, MATISSE, ROTHKO...

La vache comme un énorme cadre. Un double cadre avec, de chaque côté, deux visuels différents qui se répondent.

**Patrick MOQUET – Cœur de Provence**

emplacement n°63

**Centre commercial Grand Vitrolles**



La représentation est au cœur de sa démarche picturale, Patrick MOQUET cherche comment rendre le visible, ou l'invisible, imprévisible au regard qu'assaille ce monde d'images. D'œuvre en œuvre, il sonde, inlassable, la relation qu'entretient la peinture avec le sujet...

La vache se tient sous deux arches sur un fond de motifs provençaux : feuillages d'olivier et tournesols. Etant donnée sa position la vache semble plutôt en attente, ... entre deux états où il est difficile de savoir si c'est une phase de construction ou de déconstruction. Les motifs floraux et les pièces du puzzle habillent-elles ou dénudent-elles son corps ?

**Stéphan MUNTANER – Une vache/300 chevaux by CCIMP**

emplacement n°27

**CCI Marseille Provence**



Plasticien, photographe, graphiste, directeur artistique, selon les circonstances... Aime à tricoter les liens les plus étroits entre création et entreprise, impose les codes des uns aux autres. Que la commande soit graphique ou artistique, Stéphan MUNTANER mixe informatique, photo, vidéo, volume, image et geste...

Une vache explose une Porsche. La vache, plus fragile a priori, semble en bronze, la Porsche, plus solide, plus légère. Deux photos. La première : un mec frime devant sa bagnole et accueille une pin-up. La seconde : fumée, explosée, la vache en piqué. L'image, le geste équivalent du « dripping » de Pollock. Sur fond de musique *blue grass*...

**David NEGRI dit SKUNK DOG – Marguerite**

emplacement n°5

**Friesland Foods Cheese France**



Retient dans ses crocs avides, les reliefs d'agapes inspiratoires qui mixent explosions de couleurs et musique, intérieure ou non, *Underground* new-yorkais et VAN GOGH, culture *Rock* et *Punk*, humeur *Trash*, *Flash* ou *Graph* à moins que... pour raconter ce monde alentour qui l'emballe et le révolte à la fois.

C'est une vache à double face qui évoque à la fois la tradition picturale européenne – Van Gogh, néerlandais en clin d'œil au sponsor de la vache – et un style urbain emprunté aux artistes US des années 60 aux années pop. Les mots, les tags renvoient à Marseille.

**David NEGRI dit SKUNK DOG – Marguerite II**

emplacement n°42

**Friesland Foods Cheese France**



David a guidé les enfants des employés de la firme Friesland Foods Cheese située à Sénas. Il ont travaillé à partir de reproductions d'œuvres, de questions auxquelles les enfants ont répondu par des dessins très riches.



**Michel PATRIZIO – Art dé..cow mosaïques**  
**Céline PATRIZIO**  
**Forum Point P**

emplacement n°37



Issu d'une lignée de mosaïstes implantés à Marseille depuis cent ans, bientôt relevé par sa fille Céline qui réalise, avec lui, *Art de Cow*, Michel PATRIZIO a restauré les mosaïques de Notre Dame de la Garde après celle de la basilique du Rosaire à Lourdes... Exercent aussi leur art pour les particuliers.

La vache est revêtue de mosaïques de toutes provenances avec un thème se référant à la période art déco qui au 20ème siècle a été une grande époque pour ce style de mosaïques et à Marseille en particulier.

**Marine PEYRE – Pinky' Cow**  
**Fédération des commerçants du centre ville – Ville de Marseille - CCIMP**

emplacement n°10



Fondatrice de *Cooked in Marseille*. A l'instar d'Ettore SOTTASS, son maître à créer, Martine PEYRE appuie son *design* sur les matières et les matériaux, joue sur les lignes utiles, les couleurs acidulées, les textures sensuelles, jette un regard taquin sur l'univers domestique, jamais à une pirouette près ...

La vache devient une icône urbaine, sa transformation en élément d'assise permet de l'assimiler à un banc public décalé, ludique et contemporain, pour le plaisir des petits et des grands. Ses courbes déterminent l'implantation d'une assise confortable. Sa peau s'habille d'un monochrome rose fuchsia, brillant, pour qu'on la voie de loin. Un bijou pend entre ses narines, tel un piercing, mais qui se charge de lumière le jour pour devenir auto luminescent la nuit.

**Olivier PEYRONEL dit PEYRO – CowRbusier**  
**Marseille and Cow**

emplacement n°40



Médecin généraliste et plus si inspiré. La preuve !  
Pour l'établir, Gaby PEYRONEL a prêté ses mains magiciennes à l'artiste...

La Cow-R-busier est un hommage à la cité radieuse, élément architectural phare de Marseille tant elle représente la complexité de notre ville, géniale ou exubérante, adulée ou détestée... La maison du Fada, on l'aime ou on l'aime pas, mais elle fait toujours parler et c'est plutôt sympa !

**Olivier PEYRONEL dit PEYRO – CorsiCow**  
**Marseille and Cow**

emplacement n°49



En hommage à l'île de beauté.

**Laurent PIQUET - La Vache Leurre**  
**Piquet Design**

emplacement n°20



*Donner du sens et de la valeur ajoutée*, fonde son activité de graphiste aux multiples registres... Accompagner tout projet, de la réunion initiale à sa réalisation, dans le respect du cahier des charges, ne jamais oublier *qu'on est payé pour être créatif et réactif*, sa méthode pour y parvenir. Et elle marche! Depuis plusieurs décennies.

**RBL Communication**  
JCDecaux

**La Vache**

emplacement n°24



*Proximité, créativité, réactivité* : leitmotiv de cette agence en communication généraliste publique et privée, au vaste champ d'intervention : stratégie *marketing*, plan media & hors media, événementiel, identité visuelle, création graphique, édition, *web*...

A l'image des vélos en libre-service Decaux qui vont bientôt arriver à Marseille, l'agence a créé un bel objet de collection, unique, aux finitions soignées et brillantes, 100% tendance, 100% design, 100% urbain, 100% pratique.

**Christian REVEST – Vacholiette**  
Euroméditerranée

emplacement n°55



Vingt ans décorateur et peintre de toiles de théâtre, de cinéma, d'opéra, pour des metteurs en scène comme Marcel MARECHAL ou Jérôme SAVARY... Christian REVEST poursuit aussi une démarche picturale plus personnelle...

*Vacholiette* a traversé un paysage, les quais et les docks, qu'elle entraîne avec elle sur sa robe.

**Florence ROUGNY – Dommages co(w)latéraux**  
Euromed Marseille Ecole de Management

emplacement n°23



Graphiste *protéiforme*... Jongle avec les clients les plus divers, publics et privés, et les moyens de valoriser leur image, leur projet, leur oeuvre.

... *mais pas que* : Florence ROUGNY gratte la toile, tord le fer, chatouille les muses de toutes confessions. EuroMed Marseille, école de Management, en client comblé, l'invite ici à exalter ce pan plus secret de son *art*.

Comme dépassée par les événements, la belle Normande assiste – avec une curiosité toute teintée d'inquiétude – à l'envol de ses taches séculaires, à la perte de son identité.

**Marie-Laure SASSO-LADOUCE – De près on se comprend meuh**  
France 3 Méditerranée

emplacement n°43



Artiste - peintre et décoratrice. Entre ses collaborations avec des architectes et des particuliers (fresques grands formats), son atelier et ses cours de peinture, prépare une exposition pour la rentrée...

La vache revêt son plus beau costume pour venir à Marseille. Et quoi de mieux qu'un costume de sardine, symbole de Marseille !! A son cou, est pendu un poste de télévision en clin d'œil à France 3 qui vient interviewer notre amie.

**Alain SOUCASSE – Sofie, telle une métisse**  
Sofitel Aéroport Marseille

emplacement n°61



Artisan des mixités plurielles, du sens à la sensation, du mot à la matière, du poème à la couleur, de la peinture à la gravure, les uns inspirant les autres pour finir en accord parfait... Le poète Jean MANGION, complice de nombre d'aventures, lui prête, ici, quelques bribes de ses textes.

Sofie est le résultat de 30 années de peinture et de gravure, l'une inspirant l'autre, les techniques de l'une s'adaptant à l'autre. Métissage des mots qui s'unissent aux matières, les poèmes se mélangent avec les couleurs, le tout pour créer une osmose, une unité, un métissage ...

**STEACK MEDIA – Penny**  
**STEACK MEDIA**

emplacement n°31



Agence spécialiste du *marketing on line* ayant choisi la vache, découpée en quartiers numériques, cinéma, radio, presse, affichage, télévision, mailing, sponsoring, comme *image de marque*...

*Steak Media*. Sa plastique est son message.

**Christine STEPHANOFF – Astra Belle**  
**CMA CGM**

emplacement n°57



Peintre et décorateur. Privilégie trompe-l'œil, panoramiques, fonds de scènes, décors de film. S'intéresse aussi au portrait. S'accorde la plus grande liberté d'écriture et de technique selon le sujet, le genre et le contexte de l'œuvre.

La vache est noire avec la symbolique de la voie lactée blanche qui reprend les couleurs classiques de nos vaches dans les prés. Sauf que celle-ci broute la nuit à la belle étoile ou plutôt aux « extra » belles étoiles ! Entièrement réalisée à la main et inspirée par une nuit de pleine lune.

**Louis TADDEI – Manon de Chanot**  
**Safim**

emplacement n°34



Enseigne les Arts Plastiques pour rester libre dans sa création artistique. Artiste polyvalent, d'abord figuratif, ce casseur de codes aime la démesure, les couleurs dans l'espace, prendre le plan pour un volume, investir des lieux publics dont il perturbe l'usage...

Un mémorial à la vache, symbole de pâturage et de liberté trônant sur un totem, offrant un bouquet de fleurs aux marseillais. Avec tout de même une tête humoristique qui renifle une énorme marguerite...

**Jean-Christophe TAROT dit FIFOU – Veolia Cow**  
**Veolia**

emplacement n°6



Sa création a le choix : dessin, sculpture, art vidéo. Développe ses concepts dans des séries d'œuvres dont la naïveté n'est qu'une invitation à se poser d'insistantes questions...

*Veolia Cow*: "Si on vous dit environnement, vous voyez quoi ?" Mon pré.

**Guy TEMPIER – Manhattan Cow**  
**Manhattan Cars**

emplacement n°59



L'aérographe, c'est son truc à lui. Le réalisme du rendu, parfois jusqu'au trompe-l'œil, la perfection du détail, sa liberté. Qu'il s'agisse de peinture, sur tableau ou mur, de *design* ou d'architecture. La mer le fascine, les USA plus encore : à lui Rods, Harley, Chevrolet ou Mustang

P 5 1 ...

"Manhattan Cow" symbolise l'activité du sponsor: la vente de voiture américaines récentes en France. Elle est traitée comme un véhicule potentiel: peinture brillante comme une carrosserie, chromes, feux de position... et surtout une finition digne de ce qu'elle représente.

**URBANOID – Cow Laure**  
**Nathalie et Cyril DANIEL**  
**CCD Architecture**

emplacement n°16



L'essence des choses, leur simplicité, leur évidence, hantent Nathalie et Cyril DANIEL. Réalisations sur mesure, décoration d'intérieur, *design* graphique ou photographie, leur valent des clients un peu partout, des musées américains aux palaces parisiens ou showrooms de marques... *Vus à la télé* et sur papier hyper glacé : *L'Acrobate géant* et *Les Molécules...*

A la manière des statues équestres sur leur piédestal, la vache "Cow Laure", occupe le socle de pierre le long des escaliers de l'Opéra de Marseille. Cow Laure est une vache blanche qui se pare d'une robe d'or pour devenir une idole adorée (en référence au « veau d'or », l'idole païenne par excellence). La voici en pleine transmutation...

**Corinne VEZZONI – Mise en boîte**  
**Euroméditerranée**

emplacement n°53



Architecte associée à Pascal LAPORTE. Intègre à sa réflexion environnement, bâti ou non, paysage, programme, histoire... Raffole des chantiers publics d'envergure : Archives et Bibliothèque de prêt des Bouches-du-Rhône, Centre de conservation du MUCEM, extension du Palais des Festivals de Cannes, pour ne citer que les proches. Vache réalisée avec la complicité de CHIRI Le Métal & Le Verre...

Une vache est installée dans un container portuaire dont les parois sont peintes avec des taches brunes géantes. A l'intérieur, la vache est démultipliée pour devenir troupeau grâce à des facettes de miroirs qui habillent toutes les faces intérieures du container.

**Virginie VIGIER alias LADY CAVIAR – Le Ciel de Marseille**  
**Conseil Général des Bouches du Rhône**

emplacement n°58



A été danseuse interprète et professeur, formatrice Internet, *webdesigner*, avant de choisir un compromis entre photo, trompe l'œil et peinture pour extraire du quotidien ses voyages immobiles, exprimer ce qu'elle voit, ne voit pas, plus, craint de ne plus jamais voir : grimace en série, moustiques serial killer... Ou les 24h d'une femme, son projet.

C'est l'histoire d'une vache normande (vêtue de sa robe « ciel de Marseille ») et de sa copine la mouette Bretonne, qui traversent la France pour visiter Marseille. Elles ont envie et sont ravies de voir la méditerranée, les calanques, la Bonne mère les sardines et surtout le soleil.



# EMPLACEMENTS DES VACHES





## LA COW PARADE EN QUELQUES CHIFFRES

### L'impact de la Cow Parade

- Plus de 40 villes ont accueilli la Cow Parade
- Les Cow Parades de Zurich et Bruxelles ont attiré respectivement 1 million de visiteurs,
- 12.000 personnes ont participé à l'inauguration de la Cow Parade en Lettonie,
- A Bruxelles, plus de 10.000 personnes ont assisté à la cérémonie de clôture,
- La plupart des villes d'accueil de la manifestation réclament une seconde édition,
- Les vaches miniatures représentent jusqu'à 40% des ventes de certains revendeurs de souvenirs.

### La Cow Parade et l'art

- Plus de 5.000 artistes ont été commissionnés pour créer des oeuvres,
- La Cow Parade a contribué à hauteur de 2.5 millions de \$ à la communauté artistique,
- Des dizaines de vaches sont aujourd'hui propriété de musées à travers le monde.

### La vente aux enchères

- A ce jour, plus de 17 millions de \$ ont été récoltés pour des oeuvres caritatives.
- La vente aux enchères organisée à Londres par Sotheby's, et qui fut suivie par 1.500 personnes, fut, d'après le Chairman Anglais de Sotheby's, Tim Wonnacott, l'évènement Caritatif le plus extraordinaire de leur histoire.
- La meilleure vente a eu lieu à Chicago en 1999 (3 000 000 \$)
- Le record de vente pour une vache s'élève à 110 000 € (Wa Ga Moo, Dublin)
- La dernière vente a eu lieu à Paris (1 250 000 €)





## QUELQUES CHIFFRES (SUITE)

### Quelques collectionneurs célèbres :

- Le Prince Albert
- Nelson Mandela
- Elton John
- La Reine Noor de Jordanie
- Georges Bush Sr.
- Ringo Starr

### Quelques villes

- 1998 Zurich
- 1999 Chicago
- 2000 New York, Stanford
- 2001 Kansas City, Houston, Sydney
- 2002 Londres, Portland, Las Vegas, Auckland
- 2003 Atlanta, Bruxelles, Dublin, Tokyo
- 2004 Prague, Stockholm, Manchester
- 2005 Le Cap, Monaco, Florence, Barcelone, Moscou
- 2006 Boston, Edimbourg, Buenos Aires, Paris, Athènes, Lisbonne, Sao Paulo
- 2007 Marseille, Vigo, Milan, Istanbul, Copenhague

### Les vaches

Le plus grand nombre de vaches :

- 520 à New York
- 320 à Chicago
- 310 à Houston
- 212 à Prague
- 185 à Londres
- 156 à Manchester
- 150 à Kansas City
- Le nombre moyen de vaches exposées dans une ville s'élève à 70



## CONTACTS

### Relations presse

Julie Basquin  
Le Bureau de Presse - Marseille  
[julie@lebureaudepresse.fr](mailto:julie@lebureaudepresse.fr)

Tel : 06 85 57 49 45

### Organisation

Nicolas Leccia  
[nicolas@marseilleandcow.com](mailto:nicolas@marseilleandcow.com)

### Direction Artistique

Marie de Bruyne  
[marie@marseilleandcow.com](mailto:marie@marseilleandcow.com)

SARL Marseille & Co  
33 Bd Challier de Néré  
13008 Marseille

[info@marseilleandcow.com](mailto:info@marseilleandcow.com)

[www.marseilleandcow.com](http://www.marseilleandcow.com)